

1 Tesalonaeka

Nəkwəkwə yame Pol rimməkupən mirai ramvən kimi nəməhuak minə apa Tesalonaeka

Nəgkiarien kwəkwə kape nəkwəkwə e 1 Tesalonaeka

?Pa rimirai nəkwəkwə e? Aposol Pol rimirai nəkwəkwə e.

?Rimirai ramvən kimi nipa? Rimirai ramvən kimi nīməhuak apa Tesalonaeka.

?Nimraghien rimmhawor pən iran minə ye nipig rinamrai nəkwəkwə e? Nīməhuak apa Tesalonaeka, in nīməhuak vi kirik. Pol rirkun ta nīməhuak apa Tesalonaeka ye newk kiraru uə kisisər. Nəməhuak minə aikin tukasəkeikei mhaurə ye nimraghien kapəriə. Kashatətə ye Yesu Kristo, kamuh əriə tiksın, kasərig nəmhayen. Kini tiksın khapəh nharkun-huvəyen nipig kape Yesu Kristo yame tukrیرerig-pə min iran ye tokrei tanə. Tiksın rikiriə raməsik mə Yesu tukrیرerig-pə aihuaa əmə. Kini miseinein mə narmamə yamə mine kwnəhamhə ta kwasig ikın Yesu rیرerig-pə min, tukhawor əriə. ?Tukasarer min uə?

?Rimirai nəkwəkwə e tuk naha? Pol rimirai nəkwəkwə e mə tukrīvəhsi-haktə nətərigien kapəriə, kini mor nhatətəyen kapəriə rəusik-əusik. Kini morkeikei mə tukrīvəh-sipən nhajounien yame ratuatuk ye nikarın kape nیرerig-pə-minien kape Yesu Kristo.

*Pol r̄imnokr̄an huv̄a ye n̄am̄ahuak min̄a apa Tesa-
lonaieka*

¹ Yo Pol, min̄e Saelas, min̄e Timoti, yakarh̄ini rhuv̄a tuk əmīa ye n̄im̄ahuak apa Tesalonaieka. Kimīa n̄im̄nhaūa kirikian̄a tuk R̄imtaw̄a Kughen min̄e Yermaru Yesu Kristo.

P̄əh Kughen tukraut̄a-pre kin̄ kafan n̄ihuv̄ayen min̄e n̄am̄arinuyen kimīa əmīa.

² N̄ip̄ig m-fam, yakarh̄ini-p̄ən tuk Kughen m̄irhm̄a r̄ikimasir ramagien tuk əmīa m-fam, kini marh̄ahuak tuk əmīa ye n̄əhuakien kap̄əmasir.

³ N̄ip̄ig yakarh̄ahuak kimīa R̄imtaw̄a Kughen, r̄ikimasir ramagien meinai n̄ip̄ig m̄ifam r̄ikimasir ram̄əsik kap̄əmīa wok yame ram̄si-p̄ən ye n̄hat̄ət̄ayen kap̄əmīa. Kini r̄ikimasir ram̄əsik m̄ə norkeikeiyen kap̄əmīa rehūa, naksasitu ye narmam̄ə. Kini r̄ikimasir ram̄əsik min̄ narer-tim-timien kap̄əmīa ye n̄ip̄ig əut̄ən yam̄ə min̄e kamhaūa ye n̄im̄raghien kap̄əmīa. Kini naksor m̄əknakin meinai n̄im̄is̄ər̄əhu-p̄ən tim tim n̄ərigien kap̄əmīa ye Yesu Kristo Yermaru kap̄ətaw̄a.

⁴ Piak min̄a, min̄e nowinik̄ yam̄ə min̄e Kughen rorkeikei əmīa: R̄ikimasir ramagien min̄ tuk əmīa meinai yakr̄h̄irkun m̄ə Kughen r̄im̄irpen əmīa.

⁵ Kini yakr̄h̄irkun m̄ə Kughen r̄im̄irpen əmīa meinai n̄əvsaoyen huv̄a yame yakarh̄ini tuk əmīa, p̄əh nien m̄ə ramūa ye n̄əgkiarien əm̄ə, m̄ərig Nanmin̄ kape Kughen r̄im̄nor nar ap̄sip̄is tiks̄in ir̄əmīa, ramor n̄im̄t̄ətien m̄ə n̄əgkiarien kafan ror nanmin̄, kini kitaw̄a kharkun huv̄a m̄ə in n̄əfrakisien. Kini n̄ip̄ig kim̄nisar̄ə kitaw̄ə-m kimīa,

nakharkun mə norien kapəmasır in rhuvə əmə mə tukrasitu irəmiə.

⁶ Kini kimiə nımnhasıgovın norien kapəmasır mīne Yermaru kapətawə. In e ye nıpiğ yame nımnhavəh pawk nəmhəyen ehuə, məriğ nımnhavəh nəvsaoyen huvə kape Kughen yerkin agien yame Nanmın kape Kughen ravəhsi-pə.

⁷ Ror məkneikin, ye norien kapəmiə, nımishajoun swatuk huvə kirik kimi nəməhuak mīnə ye provins e Masedonia mīne apa Provins Akaea, mə tukhasıgovın əmiə.

⁸ Nımnhani-ərhav nəgkiarien kape Kughen rəmhen kin yame naiyuk ramasək kaməriğ ikin mīnə fam. Kini pəh nien mə nəmə Masedonia mīne Akaea əmə, məriğ narmamə ikin mīnə fam kharkun kapəmiə nhatətəyen ye Kughen, kini rıpəh nəmhenien mə to yakarhını mın nhatətəyen kapəmiə, meinai narmamə mīnə fam kwəsəriğ ta nəvsaoyen kin.

⁹ Meinai nəmə Masedonia mīne Akaea, iriə atuk kamhani-ərhav mə nıpiğ yımırhuə mırhəm əmiə, rıkimiə ragien tuk nıwəhyen nəgkiarien kapəmasır. Iriə kamhani-ərhav mə kimiə nımnhaukreikin-pən nımetaimiə kimi nanmi kughen eikuə mīnə, mhauə mhakwasıg kin Kughen yame ramragh, kini in Kughen əfrakis.

¹⁰ Mamhawhin mın Ji Kughen yame tukrısı-faktə ye rao ye neai, yame Kughen rımivəh mıragh In ye nımhəyen kafan. Kini In tukrırəhsita ətawə tuk narpınien mīne niemhaa kape Kughen yame tukrıpıuə.

2

Wok yame Pol rimnor apa Tesalonaeka

¹ Piak minə mine nowinik minə: Nakharkun mə nipiḡ kimasir yimirhurə mirhəm əmiə, nuəyen kapəmasir, pəh nien mə ror əmə nar apnapig kin, mərig in rimnor nəkuə.

² Kini kimiə nakharkun mə in apa Filipai, narmamə kimisor rahah pawk pə kimi əmasir, kini mashek iah əmasir, mərig Kughen kapətawə rimnasitu irəmasir, kimasir yakarhətghaa kin nırhini-ərhavəyen kafan nəvsaoyen huvə kimi əmiə, nar apnapig narmamə kasarkut mə tukhani-əhu əmasir.

³ Ror məkneikin meinai kapəmasir nəgkiarien tuk niviye nəriḡien kapəmiə ripəh nısi-pəniyen ye nəriḡien hah kirik, uə tuk rikin yame ripəh natuatukien. Kini yimirhipəh nırharkutien tuk neikuəyen irəmiə.

⁴ Nıkam. Yimirhipəh nırhorien məknakin. Mərig nipiḡ yimirhəḡkiar, yimirhirkun mə Kughen rıvaag-pə yerkimasir, məm mə kimasir yakrhəmhen mə jakrhini-ərhav nəvsaoyen huvə, kini maməəhu-pə ye kwermimasir. Kini pəh nien mə yimirhəḡkiar mə narmamə rikiriə tukragien tuk əmasir. Mərig yimirhəḡkiar mə Kughen rikin tukragien tuk əmasir. In Kughen yame rıwaag-pə yerkimasir.

⁵ Nakharkun mə kimasir yimirhipəh nırhuəyen tuk əmiə mə jakrhivi nəriḡien kapəmiə ye nəgkiarien heikən minə. Pəh nien mə yimirhini-ərhav nəvsaoyen huvə kimi əmiə mə jakarhivəh

mane kapəmiə. Kini Kughen, In rirkun rikimasir mə yakarhəfrakis.

⁶ Kimasir yimirhipəh nırhuəyen mə kimiə kirik uə yermamə apnapig kirik tukrivəhsi-haktə əmasir.

⁷ Kimasir e aposol misir kape Kristo, yakrhirkun nırharkutien kimi əmiə mirhimə taksəkeikei mhasiai əmasir rəmhen kin yamehuə misir mərig yakrhipəh nırhorien. Nipig yimirharə kitawə-m kimiə, norien kapəmasir rımar, rəmhen kin yame mamə ramarha huvə tuk tını minə.

⁸ Rikimasir ramagien mə yakarhini-ərhav nəvsaoyen huvə, mərig pəh nien mə yakarhini-ərhav əmə, mərig yakarhor narımnar fam yame yakrhirkun nırhorien mə tukrasitu irəmiə. Rəmhen kin yımnarhivəh-si-pre nımraghien kapəmasir kimi əmiə, meinai kimiə nımnhauə mə kapəmasir narmamə keikei minə.

⁹ Piak minə mine nowinik minə, ? Rikimiə raməsik nəmnhawkien kapəmasir uə nıkam? Nipig yimirharə kitawə-m kimiə mirhəvsao-ərhav kin nəvsaoyen huvə kape Kughen kimi əmiə, kimasir yimirhor wok yenpig mine yeraan mə jakhavəh mane kirik mirhipəh nırhaiyoh-preyen kin nasituyen kimi əmiə.

¹⁰ Kimiə nımisəm mharkun nhani-ərhavyen mə nipig yimirharə kitawə-m kimiə nəməhuak minə, norien kapəmasir in ratuatuk; kini Kughen raməm əmə mə norien kapəmasir in ratuatuk, kin rikin ramagien tukun. Kini nar kirik rirkək mə to kini-hah əmasir iran.

¹¹ Kini nakharkun mə kimasir yimihhor rhuvə pən kimi əmiə m-fam ramhen kin yame tatə ramor rhuvə-pən kimi tini minə.

¹² Kini ye norien kirikianə əmə min, yimihhərip timtim əmiə, kini marharəhsi-haktə kapəmiə nərigien, marhəkeikei kimi əmiə mə nimraghien kapəmiə tukratuatuk ye nimri Kughen, pəh rikin tukragien tukun. Kughen e rimnokrən kin əmiə mimə takhauə pəh In ramarmaru irəmiə, mipik əmiə naksarə ye rao ye neai.

¹³ Kini nipig m-fam, kimasir yakarhini vi vi Kughen meinai nipig nimnhavəh nəgkiarien kape Kughen yame nimisərig tuk əmasir, kini mhavəh rarə yerkimia, kini rikimia ripəh nəsikien mə in nəgkiarien kape narmamə əmə, mərig rikimia rimnəsik mə in nəgkiarien kape Kughen. Kini nəfrakisien mə in nəgkiarien kafan. Kini nəgkiarien e ramor wok ye nimraghien kapəmiə, kimia en narmamə yamə mine nakamhani nəfrakisien iran.

¹⁴ Piak minə mine nowinik minə, yakrhirkun mə nakwənhavəh nəgkiarien kape Kughen yerkimia meinai nimisor rəmhen əmə kin nəməhuak minə kape Kughen apa Judia kimisor. In e, iriə kwənhauə kirikianə ye Yesu Kristo, məkneikin nəmə iməriə ikin, nəmə Isrel, kimisarar mamhauh əriə. Kini nəmə iməmiə ikin kimnhauh məknakin əmiə.

¹⁵ Nəmə Isrel a kimishopni Yesu Yermaru, mine profet kape Kughen minə, misher-yerhav min kin əmawə yakhaier. Iriə a tikmir minə kape narmamə mifam. Norien kapəriə ramor riki Kughen rapəh

nagianien,

¹⁶ meinai kimawə yakhamə jakhani-ərhav nəgkiarinen kape Kughen kimi narmamə yamə mine pəh nien mə kwənərəus kape Isrel, mə Kughen tukrivəh miragh əriə, mərig nəmə Isrel tiksın kasərer əswasig kin əmasir. Ye norien e, nipiḡ mifam, iriə kasəwhai kəji norien has kapəriə rehuə mapita. Taktəkun ai, niemhaa mine narpinien kape Kughen ruauə tuk əriə.

Pol rimə tukruə məm nəmə Tesalonaeka

¹⁷ Piak minə mine nowinik minə: nar apnapig mə yakahrarə isok tuk əmiə tuk kwənpər nipiḡ, mərig yakrhorkeikei pik mə jakrhurə mirhəm əmiə. Nəfrakisien, nīpraitawə isok tuk ətawə minə. Mərig nətəriḡien kapətawə kirikianə. Kini yakrharkut pik mə jakrharerig-pre mirəm əmə.

¹⁸ Yimirhorkeikei pik mə jakrhurə mirhəm əmiə. Yo Pol, yimnarkut nipiḡ ripsaah, mərig Setan rimmərer əswasig kin əmasir.

¹⁹⁻²⁰ Yakrhorkeikei pik mə jakrhurə mirhəm əmiə meinai rikimasir ragien tuk əmiə. Kini yakrhərəhu-pən əusik-əusik nəriḡien kapəmasir mə nipiḡ Yesu Yermaru tukrirerig-pə min, jakrhagien pik mirhini-pən tukun mə kimiə e kwəkwai wok huvə kapəmasir. Nəfrakisien, rikimasir ramagien pik tuk əmiə.

3

¹ Yakrhipəh nīrhəmien əmiə ror tu, rikimasir rəpou; ipakə rikimasir rimmərkwoḡir. Kimasir yakrheinein mə kimiə naksarə huvə uə nīkam.

2:15: Wok 9:23,29; 13:45,50; 14:2,5,19 **2:19-20:** Fil 2:15-16; 4:1; 2 Tes 1:4

Kini kimasir yimirhini mə kimru [Saelas] jakawarə əmə e Atens,

² mwher-pre Timoti mə tukrurə məm əmiə. In piatawə kirik yame ramor wok kape Kughen kimasir min tuk nini-ərhavyen nəvsaoyen huvə kape Kristo. In rimaaurə tuk əmiə mə tukrasitu irəmiə miwəhsi-haktə kapəmiə nərigien, kini mor əmiə naksərer tim tim ye nhatətəyen kapəmiə,

³ mə nahasien yame ramuə taktəkun tukripəh norien rikimiə rətərig pik. Nakwənharkun ta mə nətərigien kape Kughen e mə narmamə tuksor ahas pə kimi ətawə.

⁴ Nəfrakisien, nipig yimihramir kitawə-m kimiə, yimirhini mirhimə tukor ahas pə kimi ətawə. Kini kimiə nakharkun huvə mə ruauə minor nəfrakisien kin rəmhen əmə kin yame kimasir yimirhini ta.

⁵ Tuk nar a, nipig rikikrimnəpou pik meinai yimneinein mə kimiə nimis-haw-arə, kini yimnher-pre Timoti mə tukrurə məm-ru nhatətəyen kapəmiə, mə ramskai uə nikam. Yimigin mə, Setan yame in yermamə kape nivəh-sipən-vəh-sipənien, in tukrəm swatuk kirik tuk nivəhsi-pən-vəhsi-pənien kimi əmiə, mor wok kapəmasir tukror əmə nar apnapig kin.

Timoti raməvsao kin nəmə Tesalonaeka

⁶ Mərig taktəkun ai, Timoti ruirerig-pə tuk əmru, kini miwəh nəvsaoyen huvə ye kapəmiə nhatətəyen mine norkeikeiyen. Mamni-pə tuk əmru mimə rikimiə raməsik əmasir ye nagienien,

kini misorkeikei mə taksəm əmasir, rəmhen kın yame kimasir yakrhorkeikei mə jakarhəm əmiə.

⁷ Ror məkneikin, piak minə mine nowinik minə, nar apnapig mə yimirharə ye nahasien kini mirhərig nəmhəyen, mərig nəvsaoyen kape nhatətəyen kapəmiə rimirvəhsi-haktə nətərigien kapəmasir tuk əmiə.

⁸ Yimirhivəh nəvsaoyen mə naksarer tim tim tuk Yesu Yermaru, yakarhərig mə yakrhəvəh min nımraghien.

⁹ Nıpig yakarhərer ye nımri Kughen, nagienien kapəmasir tuk əmiə in rehuə, kini yakarhini vi vi Kughen tuk əmiə.

¹⁰ Yenpig mine yeraan, ye nıpig m-fam, yakarhəhuak əusik-əusik mə jakarhəm min əmiə, kini mirhajoun əmiə kın nar yame nakseinein hanə, mə kapəmiə nhatətəyen tukrurə miskai.

¹¹ Kini pəh Kughen kapətawə e Rımtawə mine Yesu Kristo Yermaru kapətawə iriu atuatur kawor swatur kimi əmasir kini yakarhurə mirhəm əmiə.

¹² Pəh Yermaru kapətawə tukror norkeikeiyen kapəmiə tuk əmiə mine narmamə m-fam tukrhaktə mokrig marh-yerhav, rəmhen kın yame norkeikeiyen kapəmasir rehuə tuk əmiə.

¹³ Pəh In tukror rikimiə rəsanın mə nıpig Yesu Yermaru tukrirerig-pə min iriə kafan narmamə minə, kini taksərer ye nımri Kughen kapətawə e Rımtawə, kini misaturuk, kini nar kirik rirkək irəmiə mə to kini-hah əmiə iran.

4

Nimraghien kapamiə tukraməkeikei mor Kughen rikin ragien

¹ Piak minə mine nowinik minə, taktəkun ai jakaməkeikei maməgkiar ye narimnar tiksın. Yakwərhajoun ta əmiə ye naha norien yame taksor mə Kughen rikin tukragien tukun. Kini nəfrakisien naknasor. Kini taktəkun ai yakarhaiyoh əmiə marhuh rikimiə ye nhag Yesu Yermaru mə taksor əmə məknakin mamharpın pəh norien a tukreihuə.

² Sor məknakin meinai nakwənharkun ta nəgkiarien yame Yesu Yermaru rimivəhsi-pə nehuəyen kimi əmasir mə jakrhini-ərhav.

³ In e nərigien kape Kughen mə tukrərəhu karin əmiə mə kafan minə mə taksor nar yame rhuvə matuatuk: Takhapəh nisəri-pəniən swatuk kape nıpiraovın mine narman yamə mine kamhakir apis apis əriə minə.

⁴ Kimiə kirikianə kirikianə takasəkeikei miseihuə ye nıpraimiə ye norien yame rhuvə matuatuk, pəh narmamə tukhasiai əmiə tukun.

⁵ Rikimiə tukripəh nivən-pikien tuk nıkir-məniwəniən yerman uə piraovın, rəmhen kin yame narmamə yamə mine khapəh nisəhuakien miseinein Kughen kasor.

⁶ Takhapəh nisəkrəhyen kin piraovın kape yerman pişin, tamə naksor ahas pən tuk piaumiə minə. Yermaru kapətawə tukripior narpinien kimi narmamə yamə mine kasor təvhagə has minə a. Yakwərhini-pre ta nəgkiarien a marhor kwirig kin kimi əmiə.

⁷ Ror məkneikin meinai pəh nien mə Kughen rımnokrən kın ətawə mə tuksəmkimik ye nımrın, mərig mə tukasarə ye nımraghien yame in rımnərəhu karın mə kafan.

⁸ Ror məkneikin, yermamə yame rukreikin-pən nımeitaan kimi nəgkiarın e, pəh nien mə raukreikin-pən nımeitaan kimi narmamə, mərig raukreikin-pən nımeitaan kimi Kughen yame rımvəhsi-pə Nanmın Kafan kimi əmiə.

⁹ Nakwənharkun ta norien kape norkeikeiyen əmiə minə nəməhuak minə, kını in e pəh nien mə nar kırık yame jakaməkeikei mırı ye nəkwəkwə, meinai Kughen rımnhajoun ta əmiə kın mə taksorkeikei əmiə minə.

¹⁰ Kını nəfrakisien, naksorkeikei piutawə minə fam ye provins e Masedonia ikın nakasarə ikın. Mərig, piak minə mine nowinik minə, yakarhuh rikimiə mə taksor məkneikin mamharpın pəh norkeikeiyen kapəmiə tukreihuə.

¹¹ Taksəkeikei misarkut tuk nəri-pənien swatuk kape nımraghien yame ramərinu, misor atuk kapəmiə wok mə takhavəh mane kape nəviginien*, rəmhen əmə kın yame yımırhını-pre ta tuk əmiə

¹² pəh takhapəh nisətəgtəyen ye yermamə kırık, kını kapəmiə nımraghien tukrıvi-pə narmamə iruə minə mə tukhasıai əmiə.

Nırerig-pə-minien kape Yesu Yermaru

¹³ Piak minə mine nowinik minə, yakrhipəh nırhorkeikeiyen mə kimie takseinein mə

4:7: Hib 12:14 **4:8:** Luk 10:16; 2 Kor 1:22 **4:9:** Jon 13:34 * **4:11:** Nəgkiarın kape Gris ramni mə “Taksor wok kın kwermimie.” **4:11:** Efes 4:28

tukrhawor pən iran mine ye narmamə yamə mine kwənhamhə ta. Nipig kimiə kirik rimamhə, takhapəh nisasək-pikien rəmhen kin yame narmamə yamə mine khapəh nisərəhu-pəniən nərigien kapəriə kimi Kughen kisasək pik rikiriə rərhakis.

14 Kitawə kamhani nəfrakisien mə Yesu rimamhə mımragh min, ror pən rikitawə rirkun mə nipig Yesu tukramuə min, kini Kughen tukror mə narmamə yamə minə kimishatətə ta ye Yesu kimnhamə, tukharerig-pə min iriə Yesu.

15 Kini yakarhini-pre nəgkiarieren atuatur kape Yesu Yermaru kimi əmiə, mə kitawə e yamə mine kamhamragh misarə miseriaji nıreririg-pə-minien kape Yesu, nəfrakisien, kitawə tukhapəh nisokupəniən ye narmamə yamə mine kimisəkupən mhamhə.

16 Mərig Yesu Yermaru atuatur əmə In tukrisi-pən ye rao ye neai meiwaiyu-pə, kini mokrən apomh, kini yemasur min kape agelo minə in tukrokrən apomh, kini naiyuk tukrasək, məkneikin narmamə yamə mine kwəshatətə ta ye Yesu, kimnhamhə, tukhamragh misəkupən misərer.

17 Kwasig ikin, kitawə e yamə mine kamhamragh misarə, tukshaktə kitawə miriə ye napuə mə tuksəm Yesu Yermaru ye nimago-ago. Tuksarə kitawə min kape rerin.

18 Takhavəh nəgkiarieren e mhavəh-si haktə nərigien kin kapəmiə.

5

¹ Piak minə mine nowinik minə, to yakrhipəh nırhini-atuatukien nıpig narımnar mine tukruə iran,

² meinai kimiə nakwənharkun ta mə Nıpig Yame Yermaru* tukruə iran, in rəmhen kin yame yəkrəh ramuə yenpig.

³ Narmamə tukamhani mhamə, “Narımnar fam rəmərinu, kini nahasien rirkək,” məkneikin nahasien tukruə aihuaa əmə tuk əriə, rəmhen kin nəmhəyen yame ramuə aihuaa əmə tuk piraovin yame ror tıpin. Nahasien tukruə tuk narmamə, tukseinein napien tukun.

⁴ Mərig piak minə mine nowinik minə, kimiə nakhapəh nisərerien ye nəpignapien mə to Nıpig Kwasig ramuə, to nakhapəh nisakurien rəmhen kin yame yəkrəh kirik ramuə tuk yermamə, in rakur.

⁵ Kimiə mifam ji nıkhakien mine niraanien. Kitawə pəh nien mə narmamə kape nıpigien uə nəpignapien.

⁶ Ror məkneikin, pəh tukhapəh nisorien rəmhen kin narmamə yamə mine kisapir. Mərig pəh kisarha, masəm huvə kapətawə nərigien mine norien minə,

⁷ meinai narmamə yamə mine kasapir, iriə kasapir yenpig, kini narmamə yamə mine kasapis, iriə kisapis yenpig.

⁸ Mərig pəh kitawə tukseihuə ye norien minə kapətawə, meinai kitawə narmamə kape

* **5:2:** Ol Testamen raməvsao kin “Nıpig kape Yermaru” ye Joel 2:31, Amos 5:18 mine Malakae 4:5. **5:2:** Mat 24:42-43; 2 Pita 3:10; Rev 3:3 **5:3:** Mat 24:39; Luk 21:34-35 **5:5:** Rom 13:12

niraanien. Pəh kharaptərəkın norien kape nhatətəyen mine norkeikeiyen, rəmhen kin yame mobael kirik yame ravəhsi-pən aean kirik yame ramətapig kin nımagen, kini pəh kisərəhu-pən tim-tim kapətawə nərigien kimi Kughen, rəmhen kin mobael kirik yame raukrai pən kəvəvhao skai yame ramətapig kin kapən kapə.

⁹ Pəh kisor məknaikin meinai pəh nien mə Kughen rimirpen ətawə mə tukror niemhaa mine narpinien kimi ətawə, mərig rimirpen ətawə mə tukrivəh miragh ətawə ye Yesu Kristo Yermaru kapətawə.

¹⁰ Rimamhə tuk ətawə, yamə mine kamhamragh mine yamə mine kwənhamhə ta, mə kitawə m-fam tukharkun narəyen kirikianə kitawə min.

¹¹ Ror məkneikin, takhavəh-sihaktə nərigien kapəmiə minə, kini misasitu irəmiə minə mə taksor nhatətəyen kapəmiə rəusik-əusik. Nəfrakisien, in ai nakasor ai taktəkun mine.

Nəgkiarien infamien

¹² Piak minə mine nowinik minə. Taktəkun ai yakarhaiyoh əmiə mə takhasiai narmamə irəmiə yamə mine kasor wok ripsaah. In e yamə mine Yermaru kapətawə rimirpen əriə mə tukhakir əmiə masəvhag kimi əmiə.

¹³ Takhasiai huvə əriə, misorkeikei əriə tuk wok yame kasor, kini misarə ye nəmərinyen kimiə miriə.

¹⁴ Kini piak minə mine nowinik minə, yakarhuh rikimiə mə taksor kwirig kimi narmamə yamə mine kasarpah. Havəh-si haktə nətərigien kape

narmamə yamə mine rikiriə rəpou. Mısasitu ye narmamə yamə mine kapəriə nəsaninien rirkək. Misor nərigien kapəmiə rəpomh tuk narmamə mifam.

¹⁵ Tukmə yermamə kirik ror nar kirik rıpəh nəmhenien ye nımrımiə, kını kimiə takhapəh nısorien tai norien yame rımnor, mərig nıpig mifam, takasəkeikei mı Sarkut mə taksor wok huvə kimi əmiə minə mine narmamə minə fam.

¹⁶ Nıpig mifam rikimiə tukramagien;

¹⁷ nıpig m-fam taksəhuak kimi Kughen;

¹⁸ nıpig m-fam takhani vi vi Kughen, nar apnapıg mə naksarə ye nıhuvəyen uə nahasien. Taksor nəgkiarieren mısr a meinai in a nəkwai Kughen tuk əmiə yamə mine nakasofugin-pən ye Yesu Kristo.

¹⁹ Takhapəh nısarər-əswasıgien kın nherien nap kape Nanmın kape Kughen.

²⁰ In ravəhsi-pən nəgkiarieren kimi profet minə, kını takhapəh nhaniyen nar apnapıg iran;

²¹ mərig taksəm huvə mı səkir huvə narımnar fam, mharaptərəkın tim tim nar huvə minə,

²² mı səpəh narımnar fam yame raha.

²³ Pəh Kughen atuaturuk, In Kughen kape nəmərınuyen, In tukrərəhu karın əmiə mə kafan minə. Pəh tukror mə rikimiə m-fam, mine nımraghien fam kapəmiə, mine nıpraimiə mifam tukratuaturuk mə nıpig Yesu Kristo Yermaru tukrırerıg-pə mın iran, nar kirik rirkək irəmiə mə to kını hah əmiə iran.

5:14: 2 Tes 3:6,11

5:15: Rom 12:17; 1 Pita 3:9

5:16: Fil 4:4

5:18: Efes 5:20

5:19: Efes 4:30

5:22: 1 Jon 4:1

5:23: 2

Tes 3:3

²⁴ Yermamə yame ramokrən kīn əmiə, nīpīg m-fam tukror kafan nəgkiarien, kīni In tukror narimnar minə a.

²⁵ Piak minə mine nowinik minə, səhuak tuk əmiə minə.

²⁶ Sokrən huvə irəmiə minə†, rəmhen kīn yame kīmiə kīrikianə ye Yesu Kristo.

²⁷ Ye nhag Yesu Yermaru, yakamarkut mamni-pre tīm tīm kīmi əmiə mə taksəvheikin nəkwəkwə e kīmi piak minə mine nowinik minə fam.

²⁸ Pəh Yesu Kristo Yermaru kapətawə tukrautə-pre kīn kafan nihuvəyen kīmi əmiə.

5:25: Kol 4:3; 2 Tes 3:1 † **5:26:** “Nīpīg naksofugin əmiə minə, taksor ‘holy kiss’ irəmiə minə.” ‘Holy Kiss’ ror nīmətəien mə kasofugin pən ye Yesu masorkeikei əriə minə.

**Nəkʷəkʷə imərhakə kape kughen: nirpenien
vi
The New Testament in the Southwest Tanna Language
of Vanuatu
Le Nouveau Testament dans la langue sud-ouest Tanna
de Vanuatu**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Southwest Tanna

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Tanna, Southwest

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

ad9e16d0-33ca-5cbe-ad05-46d1635fa22b